



Nummer der telematischen oder digitalen
Stempelmarke angeben
Indicare numero della marca da bollo
telematica o digitale
16,00 Euro

und Ausstellungsdatum / e data dell'emissione



An das Amt für den Nationalpark Stilfserjoch
Rathausplatz 1
39020 Glurns (BZ)
Tel. 0473 830430
E-Mail: nationalpark.stilfserjoch@provinz.bz.it

All'Ufficio Parco Nazionale dello Stelvio
Piazza Municipio 1
39020 Glorenza (BZ)
Tel. 0473 830430
e-mail: parconazionale.stelvio@provincia.bz.it

Gesuch um Zulassung zur Zusatzprüfung für Entnahmespezialisten / Entnahmespezialistinnen im Nationalpark Stilfserjoch

Domanda di ammissione all'esame aggiuntivo per selecontrollori nel Parco Nazionale dello Stelvio

Die/der Unterfertigte:

Nachname

Name

geboren in

geboren am

wohnhaft in

PLZ

 Prov.

Straße und Nr.

Steuernummer

Identitätskarte
Nr.

Ausgestellt
von der
Gemeinde

Handynummer

E-Mail

La/il sottoscritta/o:

cognome

nome

nato/a a

il

residente a

CAP

 Prov.

via e n.

cod. fiscale

carta
d'identità n.

rilasciato dal
comune di

n. cellulare

e-mail

ersucht um Zulassung zur Zusatzprüfung für
Entnahmespezialisten / Entnahmespezialistinnen
im Nationalpark Stilfserjoch,

chiede di essere ammesso/a all'esame
aggiuntivo per selecontrollori nel Parco
Nazionale dello Stelvio,





erklärt im Besitze folgender gültigen Zulassungsvoraussetzungen zu sein, die dem gegenständlichen Gesuch als Anlagen beigelegt werden müssen:

- Jagdbefähigungsnachweis (Landesgesetz vom 17. Juli 1987, Nr. 14, i.g.F.) *
- Wohnsitzbescheinigung und evt. historische Wohnsitzbescheinigung von der Gemeinde
- oder Erklärung zum Ersatz einer Bescheinigung siehe Anhang *
- Alleineigentum über eine Mindestkultureinheit laut Zugangsvoraussetzungen
- Kopie des Erkennungsausweises (falls das Ansuchen handschriftlich unterzeichnet ist)

dichiara di essere in possesso dei seguenti requisiti di ammissione validi, allegati alla presente domanda:

- certificato di abilitazione all'esercizio venatorio (Legge Provinciale 17 luglio 1987, n.14, e s.m.i.)*
- certificato di residenza ed in caso certificato storico di residenza del comune
- o dichiarazione sostitutiva di certificazioni vedi allegato *
- proprietà esclusiva di un'unità minima culturale secondo requisiti di accesso
- copia del documento d'identità (se la domanda è sottoscritta con firma autografa)

erklärt darüber in Kenntnis zu sein, dass Falscherklärungen, im Sinne von Artikel 76 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, i.g.F., strafrechtliche Folgen nach sich ziehen können,

dichiara di essere consapevole che le dichiarazioni mendaci possono avere conseguenze penali ai sensi dell'art. 76 del DPR del 28 dicembre 2000 n. 445, e s.m.i.,

erklärt, dass bei Verwendung einer telematischen Stempelmarke, diese nur für den gegenständlichen Verwaltungsakt genutzt wird und im Sinne von Artikel 37 des DPR Nr. 642/1972, i.g.F., für drei Jahre aufbewahrt werden muss,

dichiara che, in caso di utilizzo di un contrassegno telematico, questo sarà utilizzato esclusivamente per la procedura in oggetto e conservato per tre anni, ai sensi dell'articolo 37 del DPR n. 642/1972, e s.m.i.,

erklärt, in das Informationsschreiben gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 Einsicht genommen zu haben.

dichiara di aver preso visione delle informazioni di cui all'articolo 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum / data

Unterschrift / firma

* obligatorisches Dokument
*documento obbligatorio



Informationen gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

Verantwortlich für die Datenverarbeitung: Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen, Silvius-Magnago-Platz Nr. 1, Landhaus 1, 39100 Bozen,
E-Mail: generaldirektion@provinz.bz.it
PEC: generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it

Datenschutzbeauftragte (DSB): Die Kontaktdaten der DSB der Autonomen Provinz Bozen sind folgende:
E-Mail: dsb@provinz.bz.it
PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Zwecke der Verarbeitung: Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren verarbeitet, zu dessen Abwicklung sie im Sinne vom Gesetz 6. Dezember 1991, Nr. 394 „Rahmengesetz über die Schutzgebiete“, Gesetz 11. Februar 1992, n. 157 „Bestimmungen für den Schutz des homöothermen Wildbestandes und über die Jagd“, Landesgesetz vom 16. März 2018, Nr. 4 „Nationalpark Stilfserjoch“, Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6 „Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen“, Landesgesetz vom 17. Juli 1987, Nr. 14 „Bestimmungen über die Wildhege und die Jagdausübung“, Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens“, Dekret des Landeshauptmanns vom 6. April 2000, Nr. 18 „Durchführungsverordnung zu den Bestimmungen über die Wildhege und die Jagdausübung“, Dekret des Präsidenten der Republik vom 22. März 1974, Nr. 279 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für die Region Trentino-Südtirol betreffend Mindestbewirtschaftungseinheiten, Jagd und Fischerei, Land- und Forstwirtschaft“, Dekret des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 „Einheitstext der Gesetze und Verordnungen zur Verwaltungsdokumentation“, Beschluss der Landesregierung Nr. 514 vom 19.07.2022 „Plan zum Schutz und zum Management des Rothirsches (*Cervus elaphus*, L.1758) in den Einheiten „Mittlerer Vinschgau - Martell“, „Gomagoi - Taufers“ und Ultental im Südtiroler Anteil des Nationalparks Stilfserjoch“, jeweils in geltenden Fassungen, angegeben wurden. Die mit der Verarbeitung betraute Person ist der Direktor pro tempore des Amtes für den Nationalpark Stilfserjoch an seinem Dienststz. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

Mitteilung und Datenempfänger: Die Daten können folgenden anderen öffentlichen und/oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt: Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, anderen Abteilungen / Körperschaften / Agenturen oder Dienststellenkonferenzen der Landesverwaltung, Gerichts- und Aufsichtsbehörden, Ente Regionale per i Servizi all'Agricoltura e alle Foreste (ERSAF), Höhere Anstalt für Forschung und Umweltschutz (ISPRA), Ministerium für Umwelt- und Energiesicherheit, Ministerium für Infrastruktur und Verkehr, Ministerium für Landwirtschafts-, Ernährungs- und Forstpolitik und anderen Ministerien sowie Vereinen und Kammern von Freiberuflern, den Sprechern der Entnahmespezialisten und Entnahmespezialistinnen oder an andere vom Verfahren betroffene Personen. Die Daten können auch weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden, die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen Systems der

Informazioni ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

Titolare del trattamento dei dati personali è la Provincia autonoma di Bolzano, presso piazza Silvius Magnago 1, Palazzo 1, 39100 Bolzano,
e-mail: direzionegenerale@provincia.bz.it
PEC: generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it

Responsabile della protezione dei dati (RPD): I dati di contatto del RPD della Provincia autonoma di Bolzano sono i seguenti:
e-mail: rpd@provincia.bz.it
PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Finalità del trattamento: I dati forniti saranno trattati da personale autorizzato dell'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono resi in base alla Legge 6 dicembre 1991, n. 394 “Legge quadro sulle aree protette”, Legge 11 febbraio 1992, n. 157 “Norme per la protezione della fauna selvatica omeoterma e per il prelievo venatorio”, Legge provinciale 16 marzo 2018, n. 4 “Parco Nazionale dello Stelvio”, Legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6 “Legge di tutela della natura e altre disposizioni”, Legge provinciale 17 luglio 1987, n. 14 “Norme per la protezione della fauna selvatica e per l'esercizio della caccia”, Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 “Disciplina del procedimento amministrativo”, Decreto del Presidente della Giunta provinciale 6 aprile 2000, n. 18 “Regolamento relativo alle norme per la protezione della fauna selvatica e per l'esercizio della caccia”, Decreto del Presidente della Repubblica 22 marzo 1974, n. 279 “Norme di attuazione dello statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige in materia di minime proprietà culturali, caccia e pesca, agricoltura e foreste”, Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 “Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa”, Deliberazione della Giunta provinciale 514 del 19.07.2022 “Piano di conservazione e gestione del cervo (*Cervus elaphus*, L. 1758) nelle Unità di Gestione “Media Venosta - Martello”, “Gomagoi - Tubre” e “Val d'Ultimo” del settore sudtirolese del Parco Nazionale dello Stelvio”, e successive modifiche. Preposto al trattamento dei dati è il Direttore pro tempore dell'Ufficio Parco Nazionale dello Stelvio presso la sede dello stesso. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

Comunicazione e destinatari dei dati: I dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici quali Comuni, Comunità comprensoriali, altre Ripartizioni / Enti / Agenzie o conferenze di servizi dell'amministrazione provinciale, autorità giudiziaria e di controllo, Ente Regionale per i Servizi all'Agricoltura e alle Foreste (ERSAF), Istituto superiore per la protezione e la ricerca ambientale (ISPRA), Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica, Ministero delle infrastrutture e dei trasporti, Ministero dell'agricoltura, della sovranità alimentare e delle foreste ed altri Ministeri e/o soggetti privati, quali associazioni e ordini di liberi professionisti, soggetti referenti degli specialisti e delle specialiste in prelievo selettivo (ovvero “selecontrollori”) o ad altre persone interessate dal procedimento per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato. Potranno altresì essere comunicati a soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema



Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch Cloud Computing, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln, ohne die vom Abschnitt V der Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 geeigneten vorgesehenen Garantien. Die genannten Rechtsträger handeln entweder als externe Auftragsverarbeiter oder in vollständiger Autonomie als unabhängige Verantwortliche.

Datenübermittlungen: Es werden keine zusätzlichen personenbezogenen Daten an Drittländer übermittelt.

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Dauer: Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen und aufgrund etwaiger Aufbewahrungspflichten benötigt werden. Das Gesuch um Zulassung zur Zusatzprüfung für Entnahmespezialisten / Entnahmespezialistinnen im Nationalpark Stilfserjoch wird für 5 Jahre aufbewahrt.

Automatisierte Entscheidungsfindung: Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden. Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, im Bereich Transparente Verwaltung - Weitere Inhalte - Zusätzliche Daten zur Verfügung.

Rechtsbehelfe: Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

informativo dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in modalità cloud computing. Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia del servizio Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein), senza le adeguate garanzie previste al capo V del Regolamento 2016/679. I destinatari dei dati di cui sopra svolgono la funzione di responsabile esterno del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti Titolari del trattamento.

Trasferimenti di dati: Non si effettuano ulteriori trasferimenti dei dati.

Diffusione: Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

Durata: I dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa e ai fini di eventuali obblighi di conservazione. La domanda di ammissione all'esame aggiuntivo per selecontrollori nel Parco Nazionale dello Stelvio viene conservata per 5 anni.

Processo decisionale automatizzato: Il trattamento dei dati non è fondato su un processo decisionale automatizzato.

Diritti dell'interessato: In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico. La richiesta è disponibile alla pagina web della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige, nella sezione Amministrazione trasparente - Altri contenuti - Dati ulteriori.

Rimedi: In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.